



# St. Michael Catholic Church



[www.smcsssc.com](http://www.smcsssc.com)



1315 1st Ave. South Sioux City, NE 68776

**May 5, 2024 Sixth Sunday Of Easter  
5 de Mayo del 2024 Sexto Domingo De Pascua**

Parish Priests/Sacerdotes de la Parroquia

**Pastor, Fr. Matt Niggemeyer**  
402-494-5423  
**Senior Associate Pastor, Fr. Carl Zoucha**  
402-494-5423  
**Senior Associate Pastor, Fr. Mike Keating**  
Cell: 402-640-4087  
Email: [mpkeating@archomaha.org](mailto:mpkeating@archomaha.org)

**Deacon: Jose Luis Guzmán, 712-444-0313**  
**Lead Usher: Froylan Valdovinos 402-987-7276**

**St. Michael School/ Escuela San Miguel**  
402-494-1526  
1315 1st Ave, So. Sioux City, NE 68776  
**Principal: Sandy Williams**  
Email: [dnswilli2632@msn.com](mailto:dnswilli2632@msn.com)  
**Admin. Assistant: Ari Preciado**

**English CCD**  
Mother Filomena Cueto, 712-509-8528  
**Catecismo en Español:**  
Maria Gomez, 712-899-4097

**English RCIA/ RICA en Ingles:**  
Fr. Matt Niggemeyer , 402-659-5925  
**RICA en Español:**  
Erika & Raul Romero, 402-404-9977  
**Safe Environment Coordinator:**  
Sister Julian , 562-760-6751

**The Parish Office Hours**  
**MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY**  
9:00am - 3:00pm  
**TUESDAY & THURSDAY**  
9:00am - 5:00pm  
Phone number: 402-494-5423  
**Mailing Address:**  
1315 1st Ave  
So. Sioux City, NE 68776  
**Physical Address:**  
312 W 13th St,  
South Sioux City, NE 68776  
**Parish Email:**  
[smsparish@gmail.com](mailto:smsparish@gmail.com)  
**Parish Coordinator**  
Maria Gomez Cell: 712-899-4097  
**Administrative Assistants:**  
Martha Cedillo &  
Daniela Padilla

## The Ascension of the Lord.

### ENGLISH MASS TIMES:

Wednesday, May 8<sup>th</sup>:  
5:00 pm  
Thursday May 9<sup>th</sup>:  
7:00 am, 8:15 am, &  
5:00 pm



## La Ascensión del Señor.

### HORARIOS DE MISA EN ESPAÑOL:

Miércoles 8 de mayo:  
7:00pm  
Jueves 9 de mayo:  
12:00pm & 7:00pm

### English Mass Times:

**Monday-Friday:** 8:15am

**Saturday:**  
9:00am & 5:00pm

**Sunday:**  
7:30am & 9:00am

**Reconciliation Weekday:**  
7:30am -8:00am (M-F)  
5:30pm -5:50pm (T-F)

**Weekend: Saturday**  
3:45pm - 4:45pm &  
6:15pm - 6:45pm

### Misa en Español

**Servicio de Comunión**

**Lunes** 6:00pm con el  
Diacono José Luis

**Martes a Viernes:** 6:00pm

**Sábado:** 7:00pm

**Domingo:** 10:30am,  
12:00pm, & 1:30pm

### Confesiones

**Entre Semana:**

7:30am - 8:00am (L-V)  
5:30pm - 5:50pm (M-V)

**Confesiones Sábado**  
3:45pm - 4:45pm &  
6:15pm - 6:45pm



**Congratulations to the Spanish CCD students who received their first communion on the morning of Saturday, May 4.**

**Felicidades a los alumnos de catecismo en español que recibieron su primera comunión la mañana del sábado 4 de mayo.**

## **Fr. Matt's Catechetical Corner: May 5, 2024**

Happy Sunday! As we continue our reflections on the Creed, we arrive now at the next phrase: *He suffered death and was buried. This statement speaks to the heart of the Mystery that we celebrated just one month ago, namely, that God himself, in Christ, entered into death. To understand this, however, we must first understand death.*

Death, by its classical definition, is the separation of the soul from the body. This separation is allowed by God from the moment of Original Sin as a way to stop those who have fallen into sin from living forever (see Genesis 3:22-23). It is not the will of God that those who belong to the power of darkness through sin should live forever. God, therefore, allowed death, as a consequence of sin, to enter into the world and take root in human life (see Genesis 5:1-32) so as to save the human race from condemning itself forever (which, if anyone takes a look at the state of the world today, one can see that we seem to be very good at this...).

This separation of the soul from the body is also God's way of preparing to reunite them in Heaven. God wants to reunite us with our bodies, but he wants our soul to be completely stainless before he does so. The purpose, again, is for us to live forever without being subject to the power of sin. This is why the soul, which contains the body, is separated from it for a time: God wants to free the soul from sin forever and then restore the body to it so as to reunite the whole person, body and soul, in his Kingdom.

This, finally, also means that Christ entered into what happens to every human being even after death. The Four Last Things are death, judgment, heaven, or hell. Christ's "judgment," however, was the moment he appeared victorious before the Father so as to open the Gates of Life to all of us who follow him in accord with the Father's will.

With this in mind, we can understand a little of what Christ himself suffered in this moment. Christ himself experienced the separation of his soul from his body, and Christ himself would then experience the moment of judgment before the throne of God. Christ's body, then, was treated like our bodies, meaning it was buried with the loving attention of his followers. This, as an aside, is why the Church prefers burials with a body (because the body will be reunited with the soul one day). And, while the Church does allow for cremation, this is also why the Church doesn't allow the ashes to be scattered or carried with us and wants them buried together. It is out of respect for the body and God's plan for it and us. It makes no sense to take the remains of a loved one and keep them on the mantle or carry them with us because such decisions are made for the person keeping them and never for the good of the loved one. Christ wants us to respect our bodies because, in Truth, he still has plans for us even after death.

### **PARISH REGISTRATION**

Registering in your parish is an important first step to becoming an active member of the local Church community. Registration brings tangible benefits that can help a person become more fully engaged in the local Church and may help with immigration law-related matters, scholarships, when requested as sponsors in another parish, etc. If you are not receiving an envelope for Sunday collections, it means that you are not registered, or you have changed your address and have not reported this change. You may stop by the parish office during business hours to register, update your address or to update any other change in your household.

## ENGLISH SPEAKING PARISH GROUPS

<b>Group Name</b>	<b>Group Representative/ leader</b>	<b>Telephone Number</b>	<b>Time and place of meeting.</b>
Bible Study	Fr. Carl Zoucha	402-494-5423	Will begin meeting again in Sep. 2024
Legion of Mary	Georgette Kroc	402-508-0413	Weekly on Tuesdays from 1-3:00 pm Parish Center
Funeral Dinners	Marilyn Foster	712-253-6334	As needed
CCD	Mother Filomena Cueto	712-509-8528	The new CCD year will start Sep. 2024
RICA	Fr. Matt	402-494-5423	The new RICA program will start Sep. 2024

### ENGLISH GROUPS/ GRUPOS EN INGLES

**These meetings are open to all who wish to attend.**

<b>Bible Study</b>	Parish Center every Monday from 1-3:00pm.
<b>Legion of Mary</b>	Parish Center every Tuesday from 1:30 – 3:00pm

### **ENGLISH CCD ANNOUNCEMENTS**

May 7	First Communion Practice 7:00 pm (Classes: Ms. Zaira Torres, Ms. Maria Garcia, Ms. Matilde Lounsbury)
May 11	FIRST COMMUNION (10:00 am at St. Michael's Church) Classes: Ms. Emily Mattison and Ms. Gloria Garza
	FIRST COMMUNION (2:00 pm at St. Michael's Church) Classes: Ms. Zaira Torres, Ms. Maria Garcia, and Ms. Matilde Lounsbury

### **CEMETERY ANNOUNCEMENT**

**May 27 Memorial Day. - Mass will be celebrated at the Cemetery at 9:00 am.**  
(in case of rain it will be celebrated in the Church)

Volunteers are needed to place flags at the cemetery for Memorial Day. We'll meet at the cemetery Friday, May 24th at 5:00 pm and again Monday May 27th at 5:00 pm to remove the flags. Thank you in advance for your help.

PURCHASE OF FLAGS TO HONOR VETERANS AND RESERVISTS.  
You may purchase them at the Parish office. The purchase price is \$100.00.

### **EVENTS COMING UP IN MAY**

- May 8: the Ascension of the Lord vigil Mass (**Obligation day**)
- May 9: Solemnity of The Ascension of the Lord (**Obligation day**)
- May 11: 1<sup>st</sup> communion Mass @ 10:00 am & 2:00 pm. English CCD program.
- May 12: Mother's day
- May 19: Pentecost day/ High School graduation day. HS Mass at 9:00 am
- May 21: St. Michael's graduation Mass @ 6:00 pm

# St. Michael's Church needs your help!

I am writing to share with you an important opportunity in our community. St. Michael's Catholic School was one of five Catholic schools in the Archdiocese of Omaha chosen to receive a \$200,000.00 grant from the Lavigne Foundation. This grant has the potential to generate up to \$400,000.00 for school facilities. If we manage to raise \$200,000.00 the foundation will give us the same amount. This grant challenge will provide HVAC for the school, which will help free up more funds for other projects in our parish.

In light of this opportunity, we would like to ask you to consider giving a donation of \$200.00 per family or more if you can. Your commitment will make it possible for us to reach our goal by helping our school continue to provide a religious and faith education to our families.

For tax reporting purposes, you will be issued a letter for the donation amount received or your donation can be credited to the annual contribution report.

So far, we have raised **\$54,357.69**. Thank you for considering this opportunity to be a part of St. Michael's history.

## You can make your donation in the following ways:

1.- You will find a donation box in the Church for this matching grant. You can deposit your donation in cash or check in this box.

2.- You can make your donation at the parish office or at the St. Michael's school office.

3.- It is very important that if your donation is by check, in the part of the check where it says memo you write "Lavigne Foundation", and the check is payable to St. Michael's.

This way, if you deposit the check in any of the collections during the Mass, your donation will be applied for this purpose.

4.- If you use your regular contribution envelope for this project, write "Lavigne Foundation" on the outside of the envelope and you can deposit it in the collection during Mass.

5.- You can make your donation all at once or in weekly/monthly installments.

**Thank you and may God bless you abundantly!**

PTO

4589

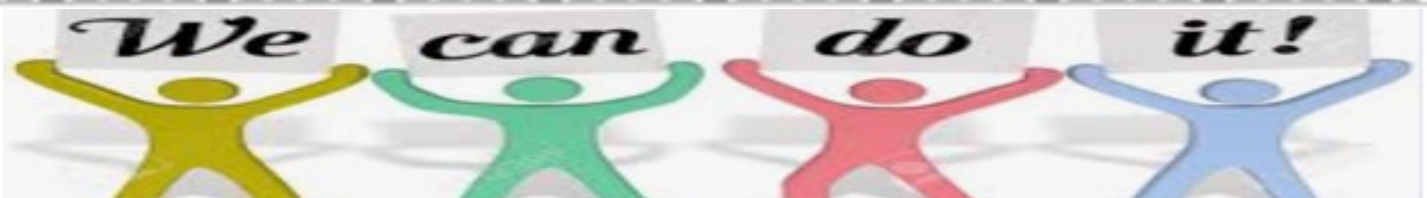
DATE \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_

PAY TO THE ORDER OF St. Michael's \$ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ DOLLARS

MEMO Lavigne Foundation

⑆230865407⑆ 109039 7435



## **Rincón Catequético del Padre Mateo: 5 de Mayo del 2024**

¡Feliz domingo! Continuando nuestras reflexiones sobre el Credo, llegamos ahora a la siguiente frase: Padeció la muerte y fue sepultado. Esta declaración habla del corazón del Misterio que celebramos hace apenas un mes, es decir, que Dios mismo, en Cristo, entró en la muerte. Sin embargo, para entender esto, primero debemos entender la muerte.

La muerte, según su definición clásica, es la separación del alma del cuerpo. Esta separación es permitida por Dios desde el momento del Pecado Original como una manera de impedir que aquellos que han caído en pecado vivan para siempre (ver Génesis 3:22-23). No es la voluntad de Dios que aquellos que pertenecen al poder de las tinieblas por el pecado vivan para siempre. Dios, por tanto, permitió que la muerte, como consecuencia del pecado, entrara en el mundo y echara raíces en la vida humana (ver Génesis 5:1-32) para salvar al género humano de condenarse a sí mismo para siempre (lo cual, si alguno toma una mirada al estado del mundo actual, se puede ver que parecemos ser muy buenos en esto...).

Esta separación del alma del cuerpo es también la manera en que Dios se prepara para reunirlos en el Cielo. Dios quiere reunirnos con nuestros cuerpos, pero quiere que nuestra alma esté completamente impecable antes de hacerlo. El propósito, nuevamente, es que vivamos para siempre sin estar sujetos al poder del pecado. Por eso el alma, que contiene el cuerpo, está separada de él por un tiempo: Dios quiere liberar el alma del pecado para siempre y luego devolverle el cuerpo para reunir a toda la persona, cuerpo y alma, en su Reino.

Esto, finalmente, también significa que Cristo entró en lo que le sucede a cada ser humano incluso después de la muerte. Las Cuatro Últimas Cosas son la muerte, el juicio, el cielo o el infierno. El “juicio”, sin embargo, de Cristo fue el momento en que apareció victorioso ante el Padre para abrir las Puertas de la Vida a todos los que lo seguimos de acuerdo con la voluntad del Padre.

Teniendo esto en cuenta, podemos entender un poco de lo que el mismo Cristo sufrió en este momento. Cristo mismo experimentó la separación de su alma de su cuerpo, y Cristo mismo experimentaría entonces el momento del juicio ante el trono de Dios. El cuerpo de Cristo, entonces, fue tratado como nuestros cuerpos, es decir, fue sepultado con la amorosa atención de sus seguidores. Esta, además, es la razón por la que la Iglesia prefiere los entierros con el cuerpo (porque el cuerpo se reunirá con el alma algún día). Y, si bien la Iglesia permite la cremación, esta es también la razón por la que la Iglesia no permite que las cenizas sean esparcidas o llevadas con nosotros y quiere que sean enterradas juntas. Es por respeto al cuerpo y al plan de Dios para él y para nosotros. No tiene sentido tomar los restos de un ser querido y guardarlos en su casa o llevarlos con nosotros porque esas decisiones se toman por la persona que los guarda y nunca por el bien del ser querido. Cristo quiere que respetemos nuestro cuerpo porque, en verdad, todavía tiene planes para nosotros incluso después de la muerte.

### **REGISTRACION EN SU PARROQUIA**

Registrarte en tu parroquia es el primer paso importante en ser un miembro activo en la comunidad de la Iglesia. La registración trae consigo beneficios palpables como el ayudar a una persona a ser plenamente comprometido con su Iglesia, cartas de recomendación para procesos legales como inmigración, cartas de recomendación para becas de sus hijos, cartas de recomendación para ser padrinos en otras parroquias, etc.

Si Usted no esta recibiendo un sobre para las colectas dominicales, significa que no está registrado o que se ha cambiado de dirección y no reportado este cambio. Puede pasar a la oficina parroquial durante horarios de oficina para registrarse, poner al corriente su dirección o cualquier otro cambio en su familia.

**GRUPOS EN ESPAÑOL/ SPANISH SPEAKING GROUPS.**  
**Las reuniones de los siguientes grupos están abiertas para**  
**las personas que deseen asistir.**

Jóvenes y Adultos Para Cristo <b>5 de mayo</b>	Ser reúnen en el Centro Parroquial de las 11:00 am a la 1:00 pm <b>Tema:</b> Vivir como hermanos.
La Sagrada Familia de Nazaret <b>8 de mayo</b>	Grupo de oración. Se reúnen los miércoles a las 11:30 am en la Iglesia. Iniciando con el rezo del santo rosario seguido de un tema. <b>Tema:</b> Dones del Espíritu Santo. Impartido por el Padre Matt
Sagrado Corazón de Jesús <b>9 de mayo</b>	Grupo de oración. Se reúnen los jueves en la Iglesia después de la Misa de 6:00 pm. <b>Tema:</b> ¿Eres un cristiano valiente? Matero 10: 26-33
Divina Misericordia <b>10 de mayo</b>	Se reúnen en el Centro Parroquial los viernes de las 6-8 pm. Este día se <b>cancelara</b> la reunión en celebración del día de las madres.

**ANUNCIOS DEL CEMENTERIO**

**MISA EN EL CEMENTERIO:-** El lunes 27 de mayo la Misa se va a celebrar en el cementerio a las 9:00 am. En caso de lluvia será en la Iglesia.  
 Se necesitan voluntaries en el cementerio para ayudar a poner las banderas para la conmemoración del día conmemorativo de Memorial Day. Nos reuniremos en el cementerio el viernes 24 de mayo a las 5:00 pm y otra vez el lunes, 27 de mayo a las 5:00 pm para quitar las banderas. ¡Gracias de antemano por su ayuda!

Compra de banderas para honrar a veteranos o de la reserva.  
 Si desea comparar una bandera lo puede hacer en las oficinas parroquiales.  
 El costo es de \$100.00 dólares.

**EVENTOS PRÓXIMOS EN MAYO**

- 4 de mayo: Misa de Primera Comunión a las 11:00 am.  
Programa de catecismo en español
- 8 de mayo: Misa de Vigilia de la Ascensión del Señor (Día de Obligación)
- 9 de mayo: Solemnidad de la Ascensión del Señor (Día de Obligación)
- 11 de mayo: Misa de Primera comunión a las 10:00 am y 2:00 pm.  
Programa de catecismo en inglés.
- 12 de mayo: día de las madres
- 19 de mayo: día de Pentecostés/día de graduación de la escuela secundaria.  
Misa para los graduados a las 9:00 am
- 21 de mayo: Misa de graduación de San Miguel a las 6:00 p.m.

# La Iglesia de San Miguel necesita de su ayuda

Les escribo para compartirles de una importante oportunidad en nuestra comunidad. La escuela católica de St. Michael's fue una de las cinco escuelas católicas de la Arquidiócesis de Omaha, elegidas para recibir una subvención (subsidio) de \$200,000.00 de la Fundación Lavigne. Este subsidio tiene el potencial de generar hasta \$400,000.00 para las instalaciones de la escuela. Si nosotros logramos reunir \$200,000.00 la fundación nos dará la misma cantidad. El desafío de este subsidio proporcionara el HVAC (Calefacción, ventilación y aire acondicionado) para la escuela, lo cual ayudara a liberar más fondo para otros proyectos en nuestra parroquia.

Teniendo en cuenta esta oportunidad, me gustaría pedirles que consideren dar una donación de \$200.00 o más si es posible para Usted(es). Su compromiso hará posible que alcancemos nuestra meta y ayudara a que nuestra escuela continúe proporcionando una educación religiosa y de fe a nuestras familias.

Para el propósito de declaración de impuestos, se le extenderá una carta por la donación que se reciba o se le puede dar crédito en el reporte de donaciones que recibe de la parroquia al final del año.

Hasta ahora hemos reunido **\$54,357.69**. En seguida encontrara las diversas opciones de cómo puede hacer su donación. Gracias por considerar esta oportunidad para ser parte de la historia de St. Michael Catholic Church.

Puede hacer su donación de las siguientes maneras:

- 1.- en la Iglesia hay una caja de donación para ello. Usted puede depositar su donación en efectivo o en cheque en esta caja.
- 2.- Puede hacer su donación en la oficina parroquial o en la oficina de la escuela de San Miguel.
- 3.- Es muy importante que si su donación es por medio de un cheque en la parte del cheque donde dice memo Usted escriba "Lavigne Foundation" y el cheque es a nombre de St. Michael Catholic Church. De esta manera si Usted deposita el cheque en alguna de las colectas durante la Misa, su donación se aplicará para este fin.
- 4.- Si usa su sobre de donación regular para este proyecto, escriba afuera del sobre "Lavigne Foundation" y lo puede depositar en la colecta durante la Misa.
- 5.- Puede hacer su donación toda a la vez o en pagos semanales o mensuales.

**¡Muchas gracias y que Dios les bendiga abundantemente!**

The image shows a blank check form with the following fields and text:

- Top left: P10 logo and a globe icon.
- Top right: 4589
- DATE \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_
- PAY TO THE ORDER OF St. Michael's \$ \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_ DOLLARS
- MEMO Lavigne Foundation
- Bottom: MICR line with numbers: ⑈230865407⑈ 109039⑈ 7435



**¡JUNTOS**

**PODEMOS**

**LOGRARLO!**

## Intenciones Para la Misa/Mass Intentions

Sábado, 4 de mayo, 2024

**7:00pm(CZ):** Por el aniversario luctuoso de †Antonio Plascencia

**Segunda Intención:**

Por la salud de Eva Quezada y Refugio Magaña

Domingo, 5 de mayo, 2024

**10:30am(CZ):** †Rick Becker

**12:00pm(CZ):** †Gregoria Rodríguez en memoria de su cumpleaños

**1:30pm(CZ):** †David Romo segundo aniversario luctuoso

**Segundas Intenciones:**

†Feliciano Padilla y †Richard A. Thompson

Lunes, 6 de mayo, 2024

**6:00pm:** Servicio de Comunión

Martes, 7 de mayo, 2024

**6:00pm(MN):** †David Romo

Miércoles, 8 de mayo, 2024

**7:00pm(CZ):** Por el quinto aniversario luctuoso de †José Luis Márquez Gómez

Jueves, 9 de mayo, 2024

**12:00pm(CZ):** Por María Gómez y familia

**7:00pm(CZ):** Por Marielena Torres y familia

Viernes, 10 de mayo, 2024

**6:00pm(MN):** Por todas las madres

**Segunda Intención:**

†Camilo Cedillo Jr en memoria de su cumpleaños

Sábado, 11 de mayo, 2024

**7:00pm(CZ):** Por el cumpleaños de Emilio Morales

**Segunda Intención:**

Por el aniversario luctuoso de †Luis Eduardo De Anda

Domingo, 12 de mayo, 2024

**10:30am(MN):** Por La Parroquia

**12:00pm(CZ):** †Isidro Amador en memoria de su cumpleaños

**Segundas Intenciones:**

Por Felicitas Alba y Martha Padilla, Por el aniversario luctuoso de †Francisco Barajas y El eterno descanso de †María C. Barajas, †Rosa Monroy, †Isidra Moreno y

†Ceredonia Ángeles Hernández

**1:30pm(CZ):** †Isidra De Anda

Saturday, May 4, 2024

**12:00am(MN):** Por Damian Ortega

Rojas y la juventud

**Second Intention:**

Por todas las Hermanas LIHM y Los Sacerdotes

**9:00am(CZ):** For †Gabriel Ortega Jr & all of the souls in Purgatory

**5:00pm(MK):** †John Sanders

Sunday, May 5, 2024

**7:30am(MK):** †Carrol, †Evelyn, & †Grayson Muff

**9:00am(MK):** †Edward Rojas

Monday, May 6, 2024

**8:15am(CZ):** †Kathleen Porter

Tuesday, May 7, 2024

**8:15am(MK):** †Jerry Schmidt

Wednesday, May 8, 2024

**8:15am(MN):** †Henry & †Cecilia Schmidt

**5:00pm(CZ):** †María Magaña & †Juan Lira

Thursday, May 9, 2024

**7:00am(MN):** †Donald O'Neill

**8:15am(MN):** †Antonia Dominguez

**5:00pm(MK):** †Feliciano Padilla

Friday, May 10, 2024

**8:15am(CZ):** †Gabriel Ortega Jr on the first anniversary of his death

**Second Intention:**

†Joaquina Cornejo fourth anniversary of death

Saturday, May 11, 2024

**9:00am(MK):** †Donald O'Neill

**5:00pm(MK):** †Betty O'Neill

Sunday, April 12, 2024

**7:30am(MN):** †Leo & †Catherine Eriksen

**9:00am(MK):** For the anniversary of Jeff & Veronica Schmidt

## Weekly Collections Week Ending April 21, 2024

Weekly Envelopes & Loose Collection	\$9,615.27
2nd Collection/ Parish Center	\$1,900.09
Lavigne Foundation	\$252.00
Other Collections	\$30.00

## ADS



**MEYER BROTHERS**  
FUNERAL HOMES

Mohr & Becker-Hunt Funeral Home  
1431 W 29<sup>th</sup> Street  
South Sioux City, NE 68776  
402-412-3131

Licensed in NE - IA - SD



Sandra A. Lopes (Agent)

1512 Dakota ave suite A  
S. Sioux City, NE 68776  
Ph. 402.494.2659 Cell 712.389.2970  
BcsinsuranceAgency@gmail.com



**WILMES**  
**Do it Best**  
**HARDWARE**

Marketplace  
3049 Hamilton Blvd.  
Sioux City, IA 51104  
712.252.5176

South Sioux City  
815 W 29th St.  
So. Sioux City, NE 68776  
402.494.1469